



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
L'Esplanade Laurier,  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b> Four à chargement par le bas<br>Four de haute température à chargement par le bas  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>23240-220512/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>23240-220512   | <b>Date</b><br>2021-12-15                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$HL-671-80547  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>hl671.23240-220512   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST<br><b>on - le 2021-12-22</b> Heure Normale du l'Est HNE             |   |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Hiltz, Jackson   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hl671 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 296-6611 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

La modification 003 à la demande de proposition (DDP) n° 23240-220512/A, qui prend fin le 22 décembre 2021 à 14 h, vise à :

1. Incorporez les réponses suivantes aux questions des soumissionnaires et des informations supplémentaires dans la demande de soumissions:

**Q5:** Comme mentionné dans les spécifications techniques : « Le four doit être équipé de thermocouples (type: Pt80%Rh20%/Pt60%Rh40%) pour le contrôle de température ainsi que pour la protection contre la surchauffe. » Est-il acceptable que le contrôle et la protection contre la surchauffe soient faites par une seul thermocouple?

**R5:** Comme mentionné à l'item 8 et 10 de l'Annexe A ainsi qu'à l'item 1f) de l'Annexe B, un thermocouple de type Pt80%Rh20%/Pt60%Rh40% dédié uniquement à la protection de surchauffe doit être inclus en plus du thermocouple de contrôle. Aussi, comme mentionné à l'item 3c) de l'Annexe B, ce thermocouple additionnel doit être associé au dispositif de protection contre la surchauffe dans l'unité de contrôle.

**Q6 :** En se référant à l'item 2a) de l'Annexe B «Le four doit être équipé d'entrée et sortie de gaz avec une enceinte permettant l'opération en atmosphère inerte. » L'utilisateur sera capable de purger le gaz, mais ce ne sera pas une unité hermétique, et le gaz sera capable de s'échapper. S.V.P. indiquez si l'utilisateur sera satisfait de cette option.

**R6:** Comme mentionné à l'item 6 de l'Annexe A et à l'item 2a) de l'Annexe B, le four doit être équipé d'entrée et sortie de gaz avec une enceinte/enveloppe permettant l'opération en atmosphère inerte. Bien que cette enceinte ne doit pas nécessairement être complètement hermétique, il doit y avoir une forme de confinement du gaz. Par conséquent, une purge de l'espace de travail chauffé n'est pas une option acceptable.

**Q7 :** En se référant à l'item 1e) de l'Annexe B «Le thermocouple de charge doit être insérer à même la plateforme du mécanisme de chargement par le bas. ».

S.V.P. fournir plus d'information sur cette caractéristique.

**R7:** Comme mentionné à l'item 11 de l'Annexe A, l'item 1e) de l'Annexe B, l'item 3d) de l'Annexe B, un troisième thermocouple avec la capacité d'être inséré à même la plateforme du bas jusqu'à la charge et qui peut être lu numériquement dans l'unité de contrôle doit être inclus. Le thermocouple doit aussi être de type Pt80%Rh20%/Pt60%Rh40%. L'intention de ces spécifications est de permettre une mesure précise de la température à la charge, et ceci, même quand le mécanisme de chargement par le bas est introduit ou extrait du four.

**Q8 :** En se référant à l'Annexe A.11 « Un troisième thermocouple (type: Pt80%Rh20%/Pt60%Rh40%) qui peut être fixé à la plateforme du mécanisme de chargement par le bas (thermocouple de charge) doit être inclus avec la capacité de mesurer numériquement les mesures de température à même l'unité de contrôle. »

S.V.P. fournir plus d'information sur cette caractéristique.

**R8:** S.V.P. se référer à la réponse de Q#7 qui couvre ce point.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
23240-220512/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
23240-220512

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
HL671. 23240-220512

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HL671  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Tous les autres termes et conditions de la demande de proposition demeurent inchangés.**

---